

oma COVID-19 okihokewew ka pimitashaha

(COVID-19 Visitor Guidance)

kikway ota pihcâyihk masinahikâ tew

(Table of Contents)

1. nakinawak okêihwak itâ kêhete'hîya ka nâkate'yimtaw	2
(Visitor Restrictions in Long Term Care, Supportive Living or Congregate Living)	
2. nakinawak okêihwak ota âhkosîwikamik ekwa itâ ka nâtâw'hiht âwiyak.....	3
(Visitor Restrictions in Acute Care/Outpatient Settings)	
3. okîyokewak ochi âwâ otaskosiw pâw'ayes pônipmâtisihtaw.....	5
(Visiting Patients at End of Life)	
4. ka kihkahtaw oki ka âhko'sitaw ka iteyihtamik âhpo tâpwe âyâtaw COVID-19.....	6
(Visiting a Patient with Suspected or Confirmed COVID-19)	
5. kikway okîyokewak nitaweyimihtaw ka itotawak.....	6
(Requirements for all Visitors Regardless of Setting)	

Alberta pamestamâkewin ochi miyomahcihowin (AHS) nome isko ka pakitinowak okîyokewak, wiya noh'te kwayask kanaweyimtaŋw oki mistâ'hi ka âhkose'taw ekwa uschi kêhte'hiyâk ekwa oki kâyah'teh âhkose'taw. (Alberta Health Services (AHS) has taken steps to restrict visitors to protect patients and those at greatest risk of severe illness - including seniors and immunocompromised patients.)

kiski'yihtamak oma nome ekâ ka kihoket mēna ayîmân ochi ki wahkomâkanaka uschi ki sakihakanak, maka poko ka itotamihk isi kaskitahk ekâ ka asookamat âwâ otaskosiw, uschi oki kotaka otatoskewak. AHS âhki âhkameyihk wâpâhtamak mâhti kēyâpich ka nehkinamihk oma kîykatowin ochi oma misiweyit ka papimpayik oma âhkose'win (We recognize that the temporary visitor restrictions we have put in place are difficult for families and loved ones, but we must do all we can to minimize the risk of infection to our patients, residents and staff. AHS will continue to evaluate the limitations placed on visitations throughout the pandemic.)

kiyawa otakosiwak ekwa ki wahkomâkanak ki sihkimitihtan pihtos ka isi kanaweyihtoyihk tapiskoch kaki sêwêpitahmatohk. âpho oma cikâstepayihcikan ka pekiskwatohk kēspin âwiyak kwayaskomowewin ki nitaweyihtin otâ katoniyen [Involving Families During COVID-19](#). (We encourage patients and families to use other methods to be in touch with loved ones, such as a phone or video calls. For more information, refer to [Involving Families During COVID-19](#).)

oma masinahikanis ochi COVID-19 matoni kwayas ka kiskeyihtamihk ochi kîykatowin ochi oma âhkose'win misiwe ka pampimpayihk, oma metoni kechinâ kiskinoht'hiwewin âwâ okimâw wiya keseyihtahk ochi oma âhkosiwikamik (While this document aims to provide clarity for visitation during COVID-19, decisions related to application of this guidance in specific circumstances rest with the site/facility leadership.)

2. nakinawak okîyokewak itâ kēhête'hiyâk ka wikihtaw, âhpo eta ka mawawi'wihkik

(Visitor Restrictions in Long Term Care, Supportive Living or Congregate Living)

âwâ kicih okimâw ochi mēyo mâchi'howin (CMOH) itwew. kâh'kiyaw kisciyinw'kamihk ekwa itâ uschi ka maw'i'wihkik ekâ âwiyak ka kiyote'taw. (In accordance with Chief Medical Officer of Health (CMOH) order, all Long Term Care, Supportive Living and Congregate Living sites have implemented a No Visitor Policy.)

oki ekotwihk ka wikitaw âwiyak wiyaw ka nita kahtitinawak oma COVID-19. (Residents of these sites are at extreme risk if exposed to COVID-19.)

- peyak poko mistahi kaitimiht oki okihokewak ka pakitinaw ka kîhokew: (Sites may allow one Essential Visitor:)
 - oki ekota ka wîkitaw ka yataw meyomahcihowin ekwa kēspin âwiyak ka nâkateyih'tamowin ka tawetakwa poko âwâ mistahi kitimiht okîyokew ka pahiniht ka pêhto'kweyeht (Where the resident's quality of life and/or care needs cannot be met without the assistance of the Essential Visitor.)
 - kēspin âwiyak âti nêso wâ'tisiw kewa kiyipa kak ponipimatisiht nitaweyi'mew o'sâkêhi'akana. (In end of life situations where there is a time-sensitive need to be with a loved one.)
- oki kisciyiniw'kamihk ka wikitaw peyak poko mistahi'kitimiht o'kihokew kaki âyawe maka mēna âwâ okîhkiwew kaki âyawe âhpo âwâ okanaweyimiewew (âhpo kotuka osê'chikewa). (A resident may have only one Essential Visitor designated by the resident or guardian (or other alternate decision maker).)
- âwâ mistahi'kitimiht okîyokew mâskôc âhpo ki wahkomâkanak, ototeminaw, âhpo otayamihâw ka nakateyimisk âhpo âwiyâk ka tipahi'mat maka poko ayiwâk ayênânêwosôp ka tâh'to piponew. (The Essential Visitor may be a family member, friend, religious care provider or paid caregiver over 18 years of age.)
- âhpo wayawitimihk kaki kîyokakohk âhpo maka nome poko, kēspin oma misti'wâskahikan kwayas ita'tastew ka mēyo payihk ka kîyokakohk (Outdoor visits may be possible, with limitations, as per the Order if the facility layout permits.)

- awiyâk kiyipa ka ponipimatisihk: (In end of life situations:)
 - âwâ **mistahi'katimihk okîyokewew** wiya kwayaskweyihtam âwêna kaki pê kâwew ispê kawi ponipimatisiht tapiskoch o'wahkomakana, otayamihâw ekwa ototemimaw. (The **Essential Visitor** determines who among a dying resident's family/religious leader(s)/friends may also visit the resident.)
 - peyak poko okîyokewew kaki pihtikwe ochi âwâ kiyipa ka ponipimatisiht. kâspin pakitinikâtêw kotak okîyokewew kaki pihtiwe kâspin mistahitawâw ekwa kâspin ekâ câhchi'cîk kana'nipawihk. (Only one visitor at a time can visit a dying resident. A second visitor may be permitted if the room is large enough to accommodate social/physical distancing.)
 - kâspin awâsis âwâ okîyokewew poko âwâ **mistahi'katimihk okîyokewew** ka wîcihiwat ohi awâsis âhpo o'ninîhikwak awâsis maka kwayacht kawi ponimasihcih (A visitor who is a child may be accompanied by the **Essential Visitor** or the child's parent or guardian only in end of life situations.)
 - âwâ okimâw, ka pikiskwatew ohi âhkose'wah ekwa ka mâmawi nâkate'yimataw ohi âhkose'wah mâhti itihamihk kiyipa kati ponipimatisiht. ka wapahtamik oma Visiting Patients at End of Life ayiwâk ka nishkamkoht. (The site manager, in consultation with the patient's care team, determines if the patient condition is considered end-of-life. See "Visiting Patients at End of Life" below for further guidance.)

kihkiway okîyokewew ota oma kiseyiniw'kamihk âhpo itâ ka mâmawi'wihikwêw poko: (All visitors in long term care, supportive living or congregate living facilities must:)

- ka wihtamat âwâ okimâw ekwa oki kâwi mâmawi nâkate'yimataw tântâh kawi pê kîyokawihk uschi tântâhto'tiphakan. (Pre-arrange visit and timing of the visits with the facility manager and care team.)
- poko ka mîyo'mahcihokwêw ispê kâwi kîyokohwin oma kisikaw (Be feeling well on the date/time of visit)
- poko ka sâkaskinahtâhk oma masinahikanekin pâmayes pihto'keweyin oma kiseyiniw'kamihk, ekwa uschi ka otinamihk mahti kisisowin âyân astamihk 38 degrees Celsius (kâspin ihta'kohn) uschi kâspin kakwecheke'mowina kitâyân. (Complete health screening prior to entering the facility, including a temperature check for fever over 38 degrees Celsius (where available) and a questionnaire.)
- poko ka akwanahamun kikwakan ispê pihcâyihk âyâ'ihk (Wear a mask or face covering while inside the facility.)
- tântâw kîhokeyina ki wêhowin ka masinâ'hamun pihtikweyihk ekwa ati wayawihk. (Sign in and out of all visits)
- awiyâk oki otatoskewew ka kiskinohtahihk tânte oh'nipewekamik ekwa poko ekotaka ka âyân isko sipweh'tehyih. namoya mênâ ka pakintin'kawin kotuka âyâwak ka kihkawat. (Be escorted by site staff to the resident's room and remain in the resident's room for the duration of the visit. Visitation with other resident's is not permitted.)
- poko ka kisipekinihih (kisipekinihihew âhpo oma ka âpachi'tâk ka âhsowatehk môteyâpiskihk kisipekinihihew'kan) isê pihtikweyihk ekwa ati wayawihk oma kiseyiniw'kamihk (Perform hand hygiene (hand washing and/or use of hand sanitizer) when entering and leaving the facility and entering and leaving the resident's room.)

2. nehkinawak okîokewew ota oma âhkosiwikamik ekwa uschi itâ ka pe'hohk itâ kawi wâpahmihk maskihkiwiyiniw.

(Visitor Restrictions in Acute Care/Outpatient Settings)

kahiyaw ohi âhkosiwikamikwa itewahk ekâ ka kîhokew (All acute care and outpatient setting have implemented a no visitor policy.)

ka ihtateyicikehk ka pakitinkâtêw kâspin: (Exceptions are permitted in the following circumstances:)

- peyak poko pâkitinaw o'kîyokewêw ka kîyohkawat otakosiwak kâspin metoni kehcinâ kipihteht,ka wâpiht, ekâ kwayast ka mamitoneyitaht, ekâ ka kaskihokwêw ekwa poko ekota ka âyât okîyokewew ka nishkamâkewew âhpo sihtoska. oki otatosewak ochi ekâ ka kasihokwêw uschi kotakak kanakeyi'mataw. (Allow one visitor at a time for patients with specific challenges such as mobility. Hearing, visual, speech language or memory impairment or patient's with development disabilities requiring the presence of the visitor for care and/or support. This may be a Disability Support Worker or other caregivers.)
- peyak poko pâkitinaw okîyokewew kâspin otatoskosew awiyâk sâyâw kâspin iteyihkakew kiyipa ka ponipimatisiw. oki ka muskêkêw'iskwewek eka oki kotaka ka nâkete'yimataw wiyawa ka kesiyitamohk mâhti kiyam kaki kîyokohawihk. ka wâpâtamun oma "Visiting Patients at End-of-Life kâspin ayiwâk ki nohte kisteyih'tin. (Allow one visitor at a time for patients whose condition is considered end-of-life. The decision to allow visitation needs to " be made by the Unit Manager/Charge Nurse in consultation with the patient's care team and the Site Command Post (where applicable) see "Visiting Patients at End of Life" below for further guidance.)

kêspin ayiwâk ki nohte kiskeyihten oma oyascikewin âhkosiwikamik. (Additional Guidance for Specific Acute Care Settings)

- itâ ka pehohk kawi wâpâhmiht muskihkiyiniw ota âhkosiwikamohk ochi sôhki âhkosiwin. (Outpatient and Emergency Department/Urgent Care)
- poko nânapo otatoskosew ekwa okîyokewak ka akwanahamun kihkwa'kun. (Both patients and visitors will be required to be masked depending on the clinical setting.)
- simâkanis, ka kanaweyin'mataw okipahowêsohwa ekwa oki pêyâhtakêiwak simâkanisak ka pê wîcihiwataw ohi otahkosiwa namoy iteyih't'mawak wiwyaw okîyokewak. (Police, Correctional Officers, and Peace Officers accompanying a patient for security reasons are not considered visitors.)

iskwe ka ayâwâwasot/âhpo sâsây iskwew ka âyâwat oskawasisa (Maternity/Postpartum)

- peyak poko ka nawasnihk okîyokew ochi om aka ispay'win (Allow one designated visitor in most circumstances)
- kawâpahtamihk ekwa pîkoskwatewak ohi okimâwa ekwa âwâ ka nihkanapiht maskihkiwoskwew mahti kêyâm nêso kaki okîyoketaw (tapiskoch onîkihikokwa kewa âwâ ka nisho'kamahwat iskwea ispe kawi nihtâwihkit âwâsis. (In exceptional situations and in consultation with the Site Command Post, the Unit Manager/Charge Nurse may approve two visitors at a time on a case-by-case basis (e.g. surrogate parent of Doula).)

mista'hi pisiskeytamowin (ICU)

- ota oma pisikeyitamowin peyak poko âhpo nêso ka pakitinawak oki ka nawasoh'nitaw okîyokewak oki otaskosiwak ka iteyih'mihtaw âhpo tapwe âyâwtaw oma COVID-19. (ICU visitation is restricted to 1-2 designated visitors for non COVID-19 suspected or confirmed patients.)
- oma ka isipayihk poko pikiskwateht âwâ ka nikânapihk ekwa uschi otakosiwak ka iteyih'mihtaw âyâwtaw âhpo tapwe âyâwtaw oma COVID-19 âhpo kiyam peyak âhpo nêso kaki âyâwewak okîyokewak kêspin pakitinawak. (In exceptional situations and in consultation with unit leadership, ICU patients with suspected or confirmed COVID-19 may be allowed 1-2 designated visitors on case-by-case basis.)

eta ka nâtwi'hihtaw âwâsis eta âwâsis mista'hi ka âhkosoht. (ICU/NICU)

- âhpo nânop onekihikwa kaki kîyokewak maka (peyak poko ka pêhti'kwe ekwa mwesta kotakka pêhti'kwe). (Two parents may be designated visitors must be sequential (one at a time).)
- kawâpahtamihk kewa pikiskwatewak âwâ okimâwa ekwa uschi âwâ ka nihkanapiht maskihkiwoskwew âhpo nâpew mahti kêyâm nêso okîyokewak maka poko pita kanawâpahtamihk mahti kêyâm (tapis'koch nânapo onekihikwa ita âwâsis misht'hi ka âhkosoht wâwes ispe kawi poni'pimatisiht). (In exceptional situations and in consultation with Site Command Post, the Unit Manager/Charge Nurse may consider two visitor at a time on case-by-case basis (e.g. both parents in a pediatric end of life situation).)
- onekihikwa/okanaweyimiwew ka piskihtaskinetaw âhpo ka pakitinawak ka kîyoketaw. kêspin awiyâk kwasyaskomowewin kitaweyihten kawâpaten oma: Acute Care Guidance for Parents/Guardian Accompanying Children. (Parents/guardian under quarantine or isolation may be permitted to visit. See Acute Care Guidance for Parents/Guardian Accompanying Children for more information.)
- oma âwâsisak âhkosiwikamihk Stollery isiyihkâtew ekwa oma Alberta âwâsisak âhkosiwikamik metonie kehcinâ kwayas kanawapâh'tamihk âwêna kaki kîhokew. (The Stollery Children's and the Alberta Children's Hospital will maintain specific pediatric criteria.)

kâh'ki yâw okîhokewak ota oma âhkosiwikamik itâ ka nâtwi'hikh âwiyak ekwa itâ âwiyak kanakateyimiht poko: (All visitors in Acute Care/Outpatient Facilities must:)

- poko âwiyak ayiwîk ayînânnewosâp ka etahtopiponeht (Be over 18 years of age)
- poko ayiwâk ka miyomacihohk ispe kawi kîyokeweht (Be feeling well on the date/time of visit)
- poko ka kesihtahk ohi kawecihkemowina pâmayes pihtokwek oma âhkosiwikamik ekwa uschi mâhti kisisoht kêspin awiyâk 38 degrees celsius (kêspin ihtakohyin). (Complete a health screening prior to entering the facility, including a temperature check for fever over 38 degrees Celsius (where available) and a questionnaire.)
- poko akwanahamun kikwâkan pihcâyik âhkosiwikamik. (Wear a mask while inside the facility.)
- oki otataskewak ka pami'kiskinohtakway ota oma âhkosiwimik itâ o'tahkosiw nipewikamik maka namoya ekota ka ayiyawak. (Be escorted at all times by the staff of the health care facility, except when with the patient/resident in their room.)

- poko kasichiche (kasichiche/âhpo oma kasichichikan ka âpachi'tan) pihokweyiniht âhpo sipweh'teyiniht oma âhkosiwikamik ekwa mêna itâ otahkoswi o'nipawikamik. (Perform hand hygiene (hand washing and/or use of hand sanitizer) when entering and leaving the facility and when entering and leaving patient's room.)
- eka piskiowak ka pesiwitaw ayi poko otaotskew atimak. (Not bring animals to the visit except for service dogs.)

ota oma âhkosiwikamik awiyâk ka atomiskâ mâhti miyomahcihoyin, mâchikwa kaki kîyokohkan. poko ohi kotaka âhkosiwikakwa peyakwan ka itotakawak. (Facilities will have a screener greet each visitor to conduct the health screening and verify of the visitor is authorized to attend as per the above. Each site must identify a process to ensure this occurs.)

3. âwâ otahkosiw mâhti kaki keyokekawiht ispê âti poni'pamatisiht (Visiting Patients at End of Life)

- maka mekwâc âyimana ka kiskeyihtamhk tânêko ayisiyiniw kâwi ponipimatisiht, osâmpoko nêso ayamihewkîsijâwa ka iteyih'tamihk, maka nâketeiyitemewak ohi otahkoswi kâspin âwiyak âti sâyâw, âhpo mêna kiskeyihtamk taniniyohk kawi ponipimatisiht, ekwa mêna kiskeyihtamiak ka âti nakihpayiht. (While it is difficult to be precise around when an individual is at end of life this generally refers to the last 2 weeks of life, with consideration given to stage of illness, projection regarding timing of death, and trajectory of expected decline.)
- ispê keseyihtamihk âwâ ayisiyiniw ka otêhti'tak kiyipa ka poni'matisiht poko awiyâk ka pê sihtoskawat eka wiya eka ka naketeyimat (tapis'koch oki okimâwak) maka ka wihtamakwa oki ka naketeyimataw ohi otakosiwa (The decision as to when an individual is reaching the end of life needs to be supported by someone at a level removed from the direct care (e.g. Site Command Post, Site Manager) but informed by the care team and the circumstances for any individual.)
- oki okîyokewak peyak poko ka pakitinaw ka kîyokewat, ka mamitoneyih'mihtaw nânapoh okîyokewak ekwa otakosiw. kâspin ekoyikohk iteyitamak mîsâw oma nipewikamik nêso poko kîyohketaw ekwa wâhyawes ochi tha pikiskwatohk ka mêyo payihk. oko ka nakateyih'tamihk tanêkohk kîyokewawiht wiya âhpo kanohtesimihk âwâ otakosiw. (Visits need to be limited to one person at a time, and in consideration of the needs of both the visitor and patient. If the room is large enough for social/physical distancing to be maintained, no more than 2 visitors may be permitted. The length of time spent on the visit needs to reflect what both the patient and visitor need from the visit as well as the ability of the dying patient to tolerate the visit.)
- kâspin ka ihtateyicikehk oma kwechihkomihk askâw nomay kaki pe kîyokew maka ka wâpâ'tamak oki ka pimipayihtataw mâhti âhpo ayiwêgk ka kipêh'tiyenamihk kiyô'katowin ika mêna êkâ ka kiyipa ke pe kiyôkew (There may be expectations/situation where some requested end of life visits cannot be accommodated. Based on individual circumstances and/or operational on a case-by-case basis that limit the length and frequency of in-person visits.)
- nistanamuk mista'hiisphetehtakwak oma sakihtowin ekwa miyoyawin ochi âwâ otakosiw ekwa wâhko'mâkana ispê kawi âti ponipimatisiht, kâspin it aka mêyo payihk kaki sihkihmitaw pihokew kâkwiy kaki apachitahk ka pekiskkwatohk (Recognizing the importance of connection with loved ones for the emotional well-being of patients and families in end of life situations, wherever possible, unites/sites should encourage and facilitate alternative means to connect with loved ones such as virtual visits.)

nihyaw nâkateyihcikewin (Indigenous Consideration)

- AHS kiskieyhtamuk mista'hi itiyihtawak oma kâyâs pê itotakwa neh yawak ekwa kikwaya ne'kân astâstak. sihtoskawewak neh yaw otakosiw ekwa wâhk'makana uschi oma mamwekohwin. (AHS acknowledges the significance and importance of traditional Indigenous practices and protocols. In support of Indigenous patients and families and communities.)
- ka sihtoskawayew AHS ekwa wechi'payitawak ispê âwâ otakosiw ka nawasônakahk ka kiweht ispê kiyipa ispa'yiw êkâ kak poni'matisiht. AHS nistawêyhtamuak atihk neh yawak omi'sish soi nitaweyhitahkwa pâmwa'yes nakataskehtaw. (AHS will facilitate and provide care and support for Indigenous peoples who have chosen an end of life pathway that includes remaining in or returning to their home community. AHS recognizes that this is integral part of the plan for some Indigenous peoples for their final journey to the Spirit World.)
- nistawêyhtamuk AHS mista'hi itiyihtak'sohwak oki kehteyak, onîsohkamâkewak ekwa oki kanaweyihtawak kayâs ochi kâkêe pê itotamihk. oki ayisiyiniwak wisamihtaw ka pê kîhoketaw ispê kawi ponimatisiht kâspin sâpohnamak oma ka itasinahikatehk masinahika. peyak poko ka pakitinaw okîhokew ochi om aka itasinakîtâtehk masinahikan. (AHS recognizes the significance and importance of Elders, Elders helpers and Traditional Knowledge Keepers. These individuals are welcome to visit at end of life provided they meet the criteria set out in the guidance. Only one visitor will be permitted at a time except in particular care setting as outlined in the guidance.)

4. ka kihokawat otakosiw ka yihtamihk âhpo tapwe âyât oma COVID-19

(Visiting a Patient with suspected or confirmed COVID-19)

- âwâ iskwew ka me'kwa âyâwawsot/awasis ka nihtâwiheht âhpo âwâ awasis mista'hi ka âhkosow ekwa âhpo ihkota ki sakihakan ka âyâw maka yihtamihk âhpo tapwe âyât oma COVID-19, oki okimâ'wak kake sêwêpitamohwewak ohi ka nakeye'ihawak âhkosowin kês-pin awîyak ki nohte kiskeyihten. (In end-of-life or for maternity/postpartum and pediatric situations when there is a critical need to be with a loved one with suspected or confirmed COVID-19, unit or site leadership should contact Infection and Control for further guidance as required.)

5. ka kihokawat otakosiw ka yihtamihk âhpo tapwe âyât oma COVID-19

(Requirements for all Visitors Regardless of Setting)

Nomoya ka pakiatinkawin ka okîyokeyin kês-pin kita âyân ohi: (You will NOT be allowed to visit if you meet any of the following criteria:)

- kês-pin kita âyân oma itamahicihowin ochi COVID-19 (You have symptoms consistent with COVID-19)
- kês-pin kayahteh kêk'wiw âhkosowin kita âyân (You are immunocompromised)
- kês-pin ki piskihtaskinisohn ochi oma COVID-19 (You are self-isolation for COVID-19)
- ka otinamihk oma test ochi COVID-19 (You are being tested for COVID-19)
- Oma COVID-19 test ka âyân. ekwa kês-pin kehcinahowak âyân oma COVID-19 namoya pakitinihkawin ka kîyokeyin isko sapohnamaniht ekwa pokoetah ka iskopyik oma piskihtaskinewin. (You have been tested positive for COVID-19. You will not be allowed to visit until your required period of mandatory self-isolation has passed.)

Âwâ otakosiw ekwa wahko'makana kês-pin kîkwây kakwecihkemowina kita âyân ka sêwêpitamohwaka oki otatoskew ochi otakosiwa pisikeyihtamowin ota 1-855-550-2555

(If patients or families have questions or concerns about this guidance, they should contact the patient's care team or Patient Relations at 1-855-550-2555.)